

Evelyne Castellino embarque pour la Russie de Nicolas Gogol

Par [Katia Berger](#). Mis à jour le 28.01.2014

La metteure en scène genevoise tire du «Révizor» un conte des steppes dansé, chanté et masqué.

A dix jours de l'ouverture des Jeux de Sotchi, bienvenue en Russie profonde! Chaussez vos toques, vos bottes et entrez dans la danse du Révizor! Ce bal des courbettes et des pots-de-vin que Nicolas Gogol a conçu en 1836, sous forme de comédie satirique sur le thème du pouvoir – et de la corruption qui l'entoure. Dans un contexte se prêtant facilement à la généralisation, les notables d'une bourgade reculée prennent un noblaillon de passage pour l'inspecteur de l'administration centrale qu'ils tremblent – littéralement – de voir débarquer pour un contrôle. Coupables de malversations en tous genres, les dignitaires complices du gouverneur véreux vont soudoyer l'étranger pour qu'il garde leurs privilèges intacts. Mais leur méprise leur coûtera cher, puisque le voyageur les plumera avant l'arrivée du vrai «révizor»...

Sollicitée par la troupe itinérante des arTpenteurs, la metteure en scène, chorégraphe et pédagogue Evelyne Castellino, meneuse des Compagnies 100% Acrylique et Junior, orchestre cette adaptation coproduite par le Petit Théâtre de Lausanne, et destinée avant tout aux 7 ans et plus. Interview.

Qu'avez-vous changé au texte original de Gogol?

L'écrivain et dramaturge Jean-Claude Blanc, membre actif de la Cie Les arTpenteurs, en signe l'adaptation. Mais je n'ai eu de cesse de la remanier, de raboter, de condenser, jusqu'à la veille de la générale. Il s'agissait impérativement de ne pas dépasser 1 h 15 de spectacle. Et de ne pas perdre les enfants en route!

Comment l'idée de faire appel aux masques de Freddy Porras s'est-elle imposée?

Les arTpenteurs intègrent régulièrement le jeu de masques, ce qui correspond au théâtre très physique que je pratique, à la précision des corps à laquelle j'aspire. Mais il y a aussi que nos 7 comédiens doivent interpréter 11 rôles, et que les masques très expressifs de Freddy y aident grandement. Qui plus est, j'ai été ravie de cette rencontre artistique avec un aussi précieux collaborateur.

Chez vous, les corps tendent à parler mieux que les mots...

Ma seule expérience avec les masques concerne Roi fatigué cherche royaume pour vacances, pour les petits. A chaque projet, j'entame une nouvelle aventure, j'entre dans l'imaginaire d'un auteur pour transmettre au mieux ce qu'il a à nous dire. Entre théâtre, danse, spectacle pour enfants, on ne peut me ranger dans aucune case, aucun tiroir... Cette fois, j'ai voulu à nouveau me confronter au masque. Il implique des règles strictes, le corps doit être constamment en alerte. Mais je changerai encore de direction, et retrouverai l'acteur à nu.

Dans nos éditions payantes de mercredi, elle répond à toutes nos questions.

(TDG)